

夏歷歲次壬午年四月廿二日

蔣委員長夫婦向美國廣播原文

重慶二日廣播。昨日晨。蔣委員長應美國陸軍部之請。對美國軍民廣播。其原文略云。

貴國陸軍部請余夫婦。向貴國軍民戰友廣播。吾人感覺極為愉快。今日余對君等講話之時。吾人國中東部之浙江。西部之雲南。北部之魯晉。南部之福建。均在進展激烈之戰爭。全國各地之同胞。均在敵機狂暴轟炸之中。過着戰時生活。大家均知到吾人中國於五年以前。正在百種艱苦草創之秋。國基初定。國內工業。尚未建立。國防亦未充實。在此種狀況之下。暴敵日本就乘机開始侵略我中國。至今已有五年矣。

蓋吾人在重工業未建立。能製造者祇輕兵器。所以更缺乏飛機，大炮，及戰車各種重武器。吾人在五年以來之抗戰。差不多係憑着吾人軍民之血與肉。與敵軍之飛機戰車鬥爭。因此吾人不能以弱敵強之新戰術。抵抗此種擁有重武器之機械軍備之完整敵人。祇有選擇吾人有利地形。與敵人爭取時間。再加上吾人之民族主義與愛國之精神。與敵軍始終周旋。祇用磁鐵戰術。吸引對方力量。使敵人陷入泥淖而不能自拔。此乃我中國持久戰之主要武器。吾人現時雖受敵之橫迫。但吾人仍然用此種戰術以吸住敵軍之力量。將之打擊。將之消滅。吾人有把握將敵人消滅。但吾同盟國須知。達到最後之共同勝利。非供給吾人以機械化之重武器不可。因精神奮鬥。固然重要。

（未完）

●我當局準備應事變

重慶四日電。宣傳部長王世杰。談論太平洋新變化。謂「我軍事當局。完全準備應付任何事變。如日本以爲緬甸路既被切斷。則中國須要獨力抗戰。此是極大之錯誤」。王氏此言。乃表示中國信賴聯軍之供給。尤其是美國之援助。

▲朱世明播音演講

美京電。中國駐美大使館武官朱世明。在播音台演講。謂美國軍事當局。宜速用中國飛行場。派机往炸日本。今有美机可直飛中國。且可載備飛行員及炸彈等到中國。中國已準備地方。如美机派到中國。立即可用該地机場。若由浙江派飞机出發。約三小時可達日本長崎。向該處軍械工業區轟炸。由浙江飛往台灣之日本海軍站。僅壹小時可達。若有美機準備。將來可以截擊往中國接濟日軍之運船。同時亦可截阻日軍對於馬來亞緬甸。荷印。及菲島等處日軍之航路交通。如美國乘此時機。利用中國飛行場。往炸日本必受牽制。撤回前綫部隊。據美京航空事務會當道宣布。美國對助華戰略之籌備。已訂定根據下列三目標進行。①設立航空運輸綫。交通中國。以代替滇緬公路。②驅逐日軍離緬甸。③以大規模之空軍。由印度向倭軍進攻。關於由印度向敵進攻之籌備。美國不獨已備有飛行砲台。且已備有大批下列之各種飞机。①。B 廿四號重大轟炸机。②。B 廿五號重大轟炸机。③。洛歇公司乞臣號机。④。「吉地鶴」式機。⑤。德固拉士公司第四十七號機等云。

七區余漢謀所部之軍隊數萬。現分

三路推進。一路由廣州以東六十里之增城。向軍田前進。一路由廣州東北二十里之神岡。進攻從化。一路由廣州以北二十里之新街。沿漢鐵路。向英德推進。

江西戰事。敵人於上月月杪。曾派小隊。向南昌東面及南面我軍進犯。旋即被我擊退。但此係小規模。極犯性質。預料敵人計劃。到相當時期。將由南昌東進。企圖佔奪仲入贛東之折衝戰各處。與折衝敵人敵

檀香山五日電。美太平洋海軍司令
念密斯昨夜宣布。倭艦昨朝六點卅

五分。侵犯美屬之中途島。物業損失輕微。未有死傷之報告。倭方損失飛機多架。相信倭航空母艦。無畏艦。巡洋艦及驅逐艦等。俱被重彈受傷。現仍在襲擊中。華盛頓海陸兩軍部公佈。自六月一日以來。倭艦隊共沉四十四艘。內有十四艘或沉。傷四十七艘。內中沉無畏艦一傷二。沉飛機母艦二。五艘或破。

倫敦五日電。俄空軍部長那域閣去致電英空軍部長砵杜。頌揚英空軍

炸哥隆尼及埃森之功績。其電云：「我以十分熱誠祝賀英空軍炸哥隆尼及埃森之成功。其計劃之完善及對公敵動作之超卓。使人敬佩希勒特之德國。現正待其聞所未聞

柏林五日電。東京接消息。謂東京對於日機爆炸美屬德珠港事件。已有正式報告。

雲高華
西街打片
號三拾

局 報 邦 足 家

Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

班代
中實

好事多磨
冊每

梁少

香艷
說小
蔣委員長
摩登姑

生活書店
出版洋庄
新中國公

新戰線。朝野公論。

國際知識。民族解放

狂潮。世界知識。集

初期抗戰。民族生路

△抗
戰
刊
物

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada

家銀行事業。恒以其利便顧客之能力衡其偉大。本行駐加拿大之支部共六百餘家。駐外國者亦逾七十家。故不特對於先生在交易上之各種需求。樣樣能應付裕如。而本行執事。亦樂爲予以助也。

BEACON

舞台

「伊令頓公爵」爲美國著名
音樂及跳舞大家領導其全班
音樂員與歌鳥「晏打臣」：

表演最趨
時的跳舞
與歌曲
銀幕
遁身敵人
現代英雄

★ 碧 近 戲 院 ★

著名舊號啤酒
 (此告白不是不詩省政府或酒局所登載)
 酒包能健體
 怡神如蒙賜
 顧運費免收
 Capilano
 Phon
 雜貨
 藥材
 膏丹丸散
 發客
 加屬
 隆裕廣
 利記
 Kwong Yee Lung Co. Ltd.
 135 Pender Street E.
 Vancouver, B.C.
 本餐館開設于沙省山地具埠向來生意暢旺今因人力缺乏願將生意連實業出賣如有欲營斯業者請移玉面議
 廿一年五月十四日 卡笠餐館啟
 CLUB CAFE
 Astinboia, Sask.



麥漂蘭那有限公司



雪白小花文華綢說衫 每件七元半

加重小花文華綢說衫 每件十一元

加重白光身文華綢說衫 每件十一圓

加重白文華羅說衫 每件十一圓

每也二元九毫五

每也二圓九毫五

每也二圓九毫五

每也二圓九毫五

氣清味美 健體怡神

請嘗試此美 味麥漂蘭那

（百貨目錄 承索即奉）

ing Co. Ltd.
arine 6474



本公司在交通未斷前最後新辦到
 大宗中國絲髮色式皆新茲爲求清
 貨特減價數天如蒙賜顧照下列舊
 價九折計算

S393	雪白中紡說衫	每件五元九五	每呎壹元八五
S382	雪白大紡說衫	每件六元七五	每也壹元九五
S381	雪白加重大紡說衫	每件七元半	每也壹元九五
S383	加重柳條大紡說衫	每件七元九毫五	

CHINA PRODUCTS CO. 雲

神桂

能治

百病

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

△ 本公司參茸部

本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無
多如有宜用者及早購備

此硃砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功有火降
火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血夜尿遺
精等症一服立効

不知年老樹正硃砂水神桂

每服三分售銀三元五毛「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

正燕
子山
地道
甜油
玉桂

每服四分售價五毛

「郵費在內」

本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久為梓里嘉許：但對於治染毒一道：每見世人常悞食剋墜之藥：初則以為全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發：有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而起虫行蟻咬：痕癢不止：有因而起遠年爛腳：有因而起難症：有因而起殘疾成爲不治之症：此等惡疾：令人寒心：是以本醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗：精益求精：特選正地道貴重之藥品配製而成：端掃除其惡毒：永無後患之理：此藥其性和平：不寒不燥：如染有惡毒者：不妨試之：真有起死回生之功也。

端治 疥疔痔漏 小便刺痛 遠年爛腳 節骨疼痛 皮膚濕毒 遍身痕癢 紅雲血癖 諸般百毒

此藥片逢毒即瀉：逢滯即消：掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊：更無痛苦之虞：雖勞勦界服之：亦無礙于工作：藥片服後：廿四小時之久：即將毒菌掃除：由大小便而去：恢復健康：輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患：且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對於燒酒蝦蟹竹筍熱毒等物：略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈：而藥力更見奇功：如蒙光顧：○O○O不受：希爲見諒：各埠梓友：如有購藥求醫者：請將病原註明：照上列西字買赤紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉。

萬應掃毒藥片 每樽定價銀三元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏 每盒一元五毛 參茸三鞭補腎丸 每樽壹元二五
跌打藥水 每樽壹元二毛五 萬應濕毒膏 每盒壹元五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Pacific 8613
Vancouver, B.C.

容月池醫生寓內 本堂專辦中國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電傳藥接整丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎

雲高華片打 總發行廣濟堂醫生林弼臣啓
街九十二號

馬森工場 承接翻新麻雀牌 每副工銀七元 雲埠各商店代理

新

●華婦駕車撞傷一個西人

●德治港只遭倭空襲一次

實驗鹿尾犯補腎丸（男用）

興記

第九

一號

毫 鄒心二毫五 奕蒙花圈 世昭 車

黃立焜	黃祐啟	廖枝崇	世稷	以上每壹元	黃才
余成	樹南	曾傳經	楊湛	薛觀	鄭朝銑
關崇拔	壹元五	德堯	鄭僑	聖泮	鄭慶源
車	沙堆鄉僑	車	廣利餐館	花園	車三
協進會	二十七元五	花園	車三	鄭榮陽堂	拾壹元五
以上每貳元	忠孝社	保安堂	二元車	致公堂	達權社
賀南	崧南	能就姆	曾智	子參	林遠進
保安館					

茲宜人做洛雷舊車路工四十名。每日工作八點。每點工
 金六毫二五仙。住房極好。不收寄宿費。伙食照派。離
 雲埠約一百五十呎。如意者請到來新民生面議可也。
 SUN MAN SANG
 122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
 黃景濂啟

本報抗戰電訊

▲重慶訪員電

浙江衢州戰事劇烈。敵分三路進攻。並用毒氣。但我軍英勇抵抗。寸土不讓。昨日殲倭二千餘。我軍分三路反攻金華。克復附近要點多處。

在江西南昌以北鄱陽湖登陸之敵。向東南前進。

廣東我軍。增援于軍田以北之高朗。賊機不斷轟炸。但我軍壓止倭賊前進。

從化一路之賊。在大岡嶺被我截擊。死傷逾半。一路由神岡太平場前進。經木棉街口鳳院犯從化以北之黑山。現在劇戰中。

另一路經百步梯龍口。平山。向東北犯沙帽嶺。被我截擊。從化東部黑山官村之敵。于一日下午。在開龍岡墳頭山區。被我抗拒。劇戰至二日未已。由廣九路常平侵犯之敵。被我猛擊。死傷大半。後向東莞敗退。

本報最近收(音)消息

美總統嚴誡倭賊

△誠勿施用毒氣

華盛頓—美總統羅斯福。是在日在記者談話會發表。謂政府會接到可靠消息。證明日軍曾在中國戰場。曾對華軍施用毒氣。如日本付繼續此種不人道之戰術。則本政府將認爲此種行為。無異以對本政府。本政府將必以其道還之。以充分報復。日本須全負其責。

澳洲擊沉倭運兵船

澳洲海軍司令部。昨接。聯軍潛艇昨在澳洲海面。擊沉六千噸之倭運兵船一艘。另餉械運輸船兩艘。深信日寇是役。有士卒壹萬二千餘溺斃。

美總統願盡力援華

重慶廣播—中央社華盛頓訊。美國現決以大宗軍火武器。設法運赴中國。赫爾外長及羅斯福總統。已先後向外長宋子文保證此事。又宋氏昨赴白宮。退時面含微笑。對記者表示「羅斯福總統關懷中國。已表示願盡其能力之所及。增援中國。宋氏并謂中國準備與美國合作。實現自由貿易政策。以重建更良善之世界秩序。

我國與巴西友善

重慶廣播—行政院通過。外交部呈請。派駐巴西國公使館秘書爲擬訂中央友好通商條約全權代表。

華僑當船廠工漸多

△三藩市—本埠華僑。赴船廠當工者甚多。據船廠管理員稱。華人之工作。甚爲滿意。華人之銻接工作尤精。比西人尤爲細心。料華人急望美國建築多數船艦。從速擊敗敵人。以期早獲勝利。查美國今時造船非用銻法。乃用銻銑新法。銻接之工作。實爲建築船艦所急需。

我又殺敵八千

▲浙東戰事或有轉機

重慶—浙東戰事。昨日之戰。我軍共殺倭寇八千。故兩日之間。倭寇陣亡者。共計有萬餘。據此間觀察家稱。浙東戰事。至此或有轉機。

又擊沉倭艇七艘

東京廣播—日軍統帥部稱。日軍於五月廿一日。以潛艇一隊。襲擊雪梨港。曾擊沉戰艦一艘。但是沒有潛艇三艘未回。又擊沉日潛艇三艘。故是六日內。盟國共毀滅敵艦七艘。同日。日屬新不列顛島之拉爾斯港。提摩爾島之北部與瓊羅門島之東北部。亦被澳洲與荷印機隊炸燬。

倭襲馬達加斯加

△英京—海軍部宣佈。倭潛艇於五月廿日。曾襲擊馬達加斯加島之底哥沙里軍港。但英方未嘗有戰艦受傷。(據東京昨稱。日軍於五月廿一日以「特別」潛艇襲擊底哥沙里軍港。曾擊傷英國之主力艦一艘。與巡洋艦一艘)。

英美機運抵印度

△新德里—是晚消息。有大隊英機。由英戰艦護送。近日行抵印度。除運來英兵頗多外。另有美國坦克車與飛機甚多送到。查英國此次運兵。規模之大。爲素來所未見。諸船須先後連入數港。乃得盡數上兵。

美機失事死十四人

嘉省坎朱頓五日電。今日坎朱頓飛行場當局官稱。一重轟炸機。昨夜在離本處西北三英里處。向山坡墜毀。機內共有軍民拾四名俱喪命云。

本埠新聞

堂社歡宴湯扶盛況

湯扶君。乃都城熱心叔父也。歷任堂社要職。忠誠任事。大得各人推崇。昨因事來加西。逗遛本埠。堂社同人。遂於三日晚六點。設宴歡迎。酒至數巡。由全加總幹事部長陳宜顯君起立。領眾敬湯君三杯。隨請湯君發揮。繼有鄭振秀。蔣安翹。司徒捷。阮宗豪。方文瀾。王華進。洪公等演講。直至八點乃散席。誠盛會也。

市民須要準備燈

據省平民保障委員會發出警告。鑑於德治港之遭遇。足爲吾人不可延遲準備。以應付一切緊急事之警告也。蓋日人已能轟炸德治港。亦可空襲卑詩省。倘各家住戶。未有應付空襲之準備者。須知爲預防計。將隨時發出警報燈炮防空。歷時數日之久云。

應注意之空襲常識

凡遇空襲時。倘在屋外。立即俯伏地上。蓋俯伏之安全。較勝於直立加倍也。

華區防空保安隊之佈告

現奉雲高華防空部發下防空調查表。且認識最高領袖蔣委員長之刻。

雲高華醒僑戲院

★今晚特重演一部國際稱揚東方文化名劇：晚開演(西廂待月) 梅蘭芳 本

加入航空學之機會

啟者。本校現招收加拿大華人土生。練習飛機工程學。飛機機械課程。工廠飛機金屬材料。及機器工場出品等工作。本校所有畢業生。均已授有相當位置。欲知詳細章程。函索即奉。

恭頌極樂氏精補藥水

弟身體極弱氣血兩虛而手足常覺困倦胃口不開更兼夜尿頻來睡不安寧屢訪中西藥品服之毫無功效也昨蒙友人介紹購極樂氏精補藥水服之實有十虎九牛之力果然現下精神百倍感激之餘愧無以報略誌登諸報端聊申謝忱願介紹同病者知所問津焉

雲馬金紫總堂

啟者本總堂前接台山白沙轉由美國大埠來電報告全族米荒危急萬分不論貧富皆有束手待斃之勢乞即籌款救命等情本總堂以事甚嚴重不容忽視凡海外族人俱有家室在鄉務宜鼎力輸將慷慨解囊幸勿懷疑蓋此次所捐之款是無異挽救自己之家人也希惟亮察

緊要啟事

啟者本總堂前接台山白沙轉由美國大埠來電報告全族米荒危急萬分不論貧富皆有束手待斃之勢乞即籌款救命等情本總堂以事甚嚴重不容忽視凡海外族人俱有家室在鄉務宜鼎力輸將慷慨解囊幸勿懷疑蓋此次所捐之款是無異挽救自己之家人也希惟亮察

餐館生意出頂

本餐館兼營各等雜貨與蘇糖涼水生意樓上有房十六個敞埠有「大飛機場煤炭山」現因人力缺乏願將生意全盤連樓地招人承頂取價從廉如有僑胞欲營斯業者仰祈早日到來面議或函商均可

139 Pender St. East Vancouver, B.C.
GIM DOO HUNG
中華民國卅一年 六月一日

致公總堂拒日會籌賑

致公總堂華僑拒日洪門協進會。自進行籌款以來。經十一續登報表揚。尚有購名譽券多名。特列於后。並伸謝意。

- | | | | | | |
|------|------|-------|-------|------|-----|
| 林樹秋 | 德隆 | 李根 | 萬育堂 | 永泰 | 榮生隆 |
| 每拾元 | 廖民義 | 阮晉 | 岑坤 | 李康 | 鍾玉樓 |
| 茂利 | 鄭尚旭 | 梁祖勝 | 楊源 | 周順榮 | 萬興樓 |
| 岑漢榮 | 民宴 | 劉維勝 | 陳炳梅 | 加拿大 | 黃榮蘭 |
| 余柏爲 | 湯扶 | 域多利餐館 | 祥和 | 李偉華 | 趙能 |
| 司徒樹渠 | 趙永福 | 以上每三元 | 興源 | 陳勝 | 李桂顯 |
| 司徒俊傑 | 雷學聰 | 馬源華 | 朱本遇 | 李振漢 | 鄧權 |
| 林國智 | 黃祝齡 | 郭文康 | 劉帝柱 | 合益 | 陳宏祥 |
| 林樹秩 | 林樹權 | 劉創 | 松富 | 連樵山 | 雷亮有 |
| 林炯 | 雷建學 | 劉月寶 | 李燦雲 | 林榮啟 | 譚傑三 |
| 馮添 | 黃寬培 | 劉帝柱 | 伍洪嘯 | 林灼如 | 譚國才 |
| 林漢華 | 丹桂 | 連石好 | 黃興 | 梁耀 | 李統芬 |
| 廖登 | 陳孔銳 | 吳英存 | 陳來德 | 黃煥 | 雷永湘 |
| 陳佑 | 伍洪柏 | 顏祥 | 張有信 | 岑錦濤 | 胡海 |
| 美盛 | 李元俊 | 李泰明 | 以上每貳元 | 關福全 | 曾好傳 |
| 黃禮 | 曾傳燕 | 駱國 | 關祝如 | 黃邦會 | 曾己光 |
| 馬任倫 | 馬保倫 | 利同昌 | 曾滿棠 | 司徒扶 | 珍記 |
| 同盛 | 陳孟強 | 李統麟 | 張金培 | 李僑 | 李惠珍 |
| 方鳳建 | 劉康才 | 湯炳垣 | 黃進才 | 鍾合 | 湯近伯 |
| 黃潮夫人 | 湯義乾 | 陳瑞祥 | 唐連 | 王多榮 | 李美京 |
| 黃享 | 關積 | 陳晉 | 周道炯 | 李聖和 | 周家欽 |
| 周榮瑞 | 周世超 | 周秋開 | 無名氏 | 李希聘 | 陳雲周 |
| 胡非彬 | 盧槐潤 | 吳松友 | 李旭輝 | 黃日占 | 洪暢生 |
| 陳住根 | 盧汝權 | 梁兆 | 劉全 | 馬雨潮 | 雷開 |
| 雷照南 | 方平 | 無名氏 | 李仁 | 梁寬 | 譚榮 |
| 馬雨添 | 劉三好 | 李容 | 阮辰 | 陳沾祥 | 鄧英濃 |
| 李希任 | 林榮泰 | 陳恩顯 | 黃基綸 | 譚關 | 泰和號 |
| 彭覺民 | 湯佐 | 方志 | 伍廉文 | 周家糾 | 崔文珍 |
| 李相 | 余倫和 | 關國超 | 黃華挹 | 阮倉 | 香雪 |
| 秀鴻 | 黃中 | 黃津 | 林社垣 | 曹宜林 | 陳根源 |
| 周在亮 | 周連 | 周炳光 | 周盈 | 黃漢漢 | 周華興 |
| 黃沃 | 周記 | 李聖華 | 楊照 | 鄭星 | 周義堅 |
| 劉連章 | 陳敦 | 周順夫人 | 劉芬 | 陳成 | 蔣加炎 |
| 傅郁 | 周錦純 | 合記棧 | 郭何氏 | 鄧裔南 | 劉榮 |
| 梁梅舫 | 鄧月銀 | 岑坤 | 西人 | 董嵩 | 楊東賢 |
| 梁定邦 | 鄧容芳 | 周道明 | 湯東元 | 黃增斌 | 梁芬 |
| 伍時窗 | 司徒文 | 李理棟 | 李初林 | 司徒振于 | 鄭悅精 |
| 周靈夫人 | 司徒文錫 | 劉三才 | 余超平 | 黃國 | 益豐 |
| 林文清 | 岑榮貴 | 趙枝 | 周新汝 | 林強 | 吳興儼 |
| 謝柏 | 司徒如 | 鍾成美 | 林爵 | 林善彬 | 林英章 |
| 林時渠 | 林柱 | 宋麟標 | 岑澤民 | 伍想 | 徐玉堂 |
| 徐德基 | 徐炳贊 | 周福藏 | 袁先生 | 每壹元 | |

最近世界重要電報

英空軍人員抵雲南

英京五日電。中國某地消息。英空軍人員。已抵中國內地。經滇緬公路時。不難被日軍飛機及砲火轟擊。但其攜帶之大批器械。則無損失。此批人員。是否携有飛機。現仍未悉。但據英軍事人員稱。英空軍飛機。尚未至中國。但確有英空軍人員。抵雲南省內地云。

英空軍較德意為優

倫敦九日電。英空軍部宣佈。統計英空軍及中東之空戰。每當英機之損失。必得兩軸心飛機之抵償。最近之統計。英機損失飛機五千零九架。德意共損失飛機五千零四架。自正月四日以來。英機炸德境六十九次。炸法境四百四十四次。最後之三次大轟炸。英空軍每次落彈之多。非德高級司令部前日宣稱炸英境者所可比擬云。

美青年將受軍事訓練

華盛頓五日電。美國人口調查部今日估計。將來六月廿號舉行十八。十九。及未經註冊服役之廿歲青年註冊後。美國人力動員可增加三百零六萬二千。此數中獨廿一萬六千二百四十歲者。將列入兵役。至其餘二百四十萬六千八百八十八歲之青年。則不受強迫兵役之例云。

希特勒到芬蘭作法

倫敦九日電。希特勒與其高級司令基爾元帥。已往芬蘭與芬前線元帥棉那坎會商。并於棉那坎七十五週年紀念中。贈與德意志十字勳章。據軍事觀察家稱。希特勒在過去每上前線。必將有大事發生。故信其此行。是欲鼓舞芬蘭與德之會攻。李寧格列。但芬蘭曾經重大之損失。決不能受其騙欺云。

馮玉祥將軍

在重慶辦公室留影



馮玉祥將軍在重慶辦公室內留影

英恐美於戰後爭功

倫敦五日電。英三妙爾爵士。昨在貴族院發表。英國所最害怕者。是將來戰後之會議。美國再蹈前次世界大戰結束時。以勢力包圍議席。但承認其要求和平條約中完全切奪敵人之空軍力。英國對美國。實不欲其自居世界之領袖。政治。經濟。及軍事上之領袖。但相信美國必不如此行爲也。

德潛艇射殺美船員

夫老利打省基西埠五日電。美商船于五月十二日在加里福尼亞海中。被德魚雷沉沒。當船員落艇逃生時。有四名被德潛艇用機關槍射殺。又另壹船之逃生者稱。當彼等將船之假噸數報以德海軍時。彼等鼓掌歡笑云。

熊式輝將軍之談話

華盛頓五日電。我國派赴美京參加聯軍大攻勢云。

義泰公司莊

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.

中英美俄四大領袖肖像合刊

相片高十四寸 闊十一寸

半價平賣

每幅一毫五 外埠加寄費一毫

BRITISH BOOT SHOP
601 W. Hastings Street

有長柄短柄各式英製國貨發售



大羅仙 天星算命

天地之道。原是陰陽。陰陽之理。無非生剋。生剋之理。名曰四餘。日月五星。號爲七政。日月爲陰陽之主。星餘有生剋之情。日月升沉。固分天地於晝夜。星餘生剋。亦關人事之吉凶。大則國家盛衰。小則個人禍福。是以軒輶始誕。飛電繞樞。神禹初生。流星貫斗。木星降靈於東方朔。昴宿降靈於漢蕭何。金水乃文士之星。李太白詩傳萬古。羅計爲武將之宿。郭汾陽威震千秋。韓愈身宿斗牛。傳說魂騎箕尾。石崇大富。月在白羊。甘羅早貴。日鎮天蠡。五曜聚於東井而劉邦興。黃星見於楚宋而曹操起。凡諸事實。俱在難離。自古已然。至今更驗。欲研究者。盡興來乎。

TAI LOR SUN ESQ.
553 Carrall Street
P.O. Box 475
Vancouver, B.C. Canada.

廣萬生糖油生萬廣
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

發售

花旗長萱油
土榨棉仁油
「土製頭抽油」
大幫上市
價錢相宜

養兒食品
最合衛生
乾你臣奶
價錢相宜

廣萬生謹啓

店商貨國記隆生合
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

油糖茶米 雜貨竹器

日常食品 接續應市

總代理 中國化學工業社出品

(味生) 是國貨調味粉中之異軍突起者。

貨真價實 勝過任何公司出品

◎新電話 Pacific 5845

天生堂經驗內消痔丸

Hen Sang Tong
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

▲藥蝦大根丸 每料拾五元
發明藥蝦。製造人勢。每晚一服。藥達丹田。鼓吹生剋。日粗日大。服完一料。最短小者。六寸以長。從此入伍。胆大包天。赤身露體。胆敢深入敵營。行刺主宮。彈無虛發。百發百中。行軍胆。臨陣退縮。藥蝦壯志。不可不服。

▲馬王救星丸 每料拾四元
▲馬王救星丸 每料拾四元
▲馬王救星丸 每料拾四元

▲實驗消痔丸 每料拾五元
主治肛門痔瘡。內外痔瘡。大便痛苦。努出腸頭。痔垂而下。紅白痢症。百藥不效。一服見功。如若不然。原銀奉還。

▲恭頌天生堂實驗消痔丸
弟染痔症。廿有餘年。每逢如廁。痛苦不堪。努出腸頭。痔垂而下。便後同床。仰臥片時。推推復原。方能工作。幸購天生堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。恢復健康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。以申謝悃。如有全病者。知所問津焉。旅寓高華埠會昌沙堆李社宏白

恭頌名伶名醫

弟左患風濕痛苦多年。屢醫罔效。蒙梁少初先生施治。藥到回春。弟感其德。特誌數言。聊申謝悃。並介紹全病者。知所求醫焉。

新會胡茂謹頌

中興公司

Chong Hing Co.
214 Centre Street
Calgary, Alta.

批發相宜
零售相宜
理代 萬春行藥酒
四邑華僑導報

雲埠 匹明眼鏡店

Pitman Optical House
605 W. Hastings St.

眼須要保護。驗眼配鏡。担保工作妥當。

GECK LOCK SIE CO.

826 Main St. Vancouver, B.C. Can.

加拿大總發行 極樂氏藥房通訊處

極樂氏大補丸

每盒五元二角

此丸自付來買一送一至六月止。治諸般虛弱。眼花耳鳴。能開胃消食。治諸般虛弱。眼花耳鳴。能開胃消食。治諸般虛弱。眼花耳鳴。能開胃消食。

極樂氏大補丸

每盒五元二角

此丸自付來買一送一至六月止。治諸般虛弱。眼花耳鳴。能開胃消食。治諸般虛弱。眼花耳鳴。能開胃消食。治諸般虛弱。眼花耳鳴。能開胃消食。

GEORGE HOTEL

207 Georgia St. E.
PACIFIC 0024
Vancouver, B. C.

雲埠 匹明眼鏡店

Pitman Optical House
605 W. Hastings St.

眼須要保護。驗眼配鏡。担保工作妥當。

華新書局

製備大幫發售

此相片乃將我國之蔣委員長長英國之邱首相。美國總統之羅斯福總統之史達林四大領袖之真像會合影印。非常珍貴。且尺寸闊十寸。高十四寸。用頂好厚紙精印。其意義一則即表示中英美俄在國際上之地位。已並駕齊驅。再則表示我國現在更加切實聯合。連綿消滅。破壞世界和平之德意日。凡我華僑之商店餐館。駐所均宜懸之以敬重領袖。抗戰之四大偉人。兼俾友邦人士一見該相片。即知我是華人。可免除一切誤會。

全加洪門總幹部通告

爲通告事。照得所屬洪門總幹部。經第十屆親會議決。加以整頓。後。深得全加洪門機關及手足熱心認購公債。希前已認購公債而未繳款者。從速將款繳交。以利進行。爲要。

中華民國三十一年 四月二日

美盛金舖

MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.

十足金業首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費 五元五毫
司理 鄧鴻隆 啟
喊線打連 二五〇壹

怪聲

洪信門
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

中國殺人王王大鬧墨西哥

洛士古再三審問。都無結果。又以各人皆本埠華僑領袖。不敢用刑。免刺激起各團體之行動。祇得把各人釋放。麥祥見洛士古釋放各人。更加擔心。決意收拾細軟。赴美避風。暫避片時而已。洛士古為人精幹。深思熟慮。莫不有奇。繼而起警車至花園口時。有一高樓發出綠色燈光。認定係殺人王之報警信號。乃於翌晨驅車至此。步行登樓。向第四層樓打門。久久不開。投以百餘鎊鎗。開門則又突然無味。原來此是一間空樓。並無居人。且電燈亦已拆卸。以顯微鏡照各處。發現四窗之間。灰塵獨少。知昨晚必有人在窗間守望。再視東窗。亦少灰塵。料其必在西窗俯瞰下視。發覺警車。即至東窗用乾電池發綠光以爲警報。殺人王在窗間必設有監視。一見綠燈。立刻退出花園。思至此。乃以遠視鏡由窗間向花園下視。則果有窗口對正此窗。益信已料之不差。正在盤桓之間。門聲忽响。洛士古拔鎗進門。來者爲一十三歲之黑籍童子。見洛士古大驚反走。洛士古擒之。黑童大叫救命。對門即有一老者出。問何事。洛士古自官爲偵探部長。問空樓舊住戶。遷徙時矣。老者言。遷居不及半月。洛士古點頭。遂復反局其門。稱謝而去。返部後以電話查問警署戶口登記處。問該樓住客姓名。戶口登記處答覆。住客名占士陀連。於兩星期前遷出。再查遷往何處。答謂黑籍哥道廿一號三樓。洛士古急驅車至其地。按電鈴。有老婦出。洛士古自道姓名。言訪占士陀連先生。老婦肅客入。占士陀連亦出而見客。其人和藹可親。問洛士古來訪何事。洛士古問遷居之故。占士陀連曰。舊居空氣清潔。我不欲遷居。但兩星期前數日。我發覺發現鬼火。每晚睡後。鬼火在床底出現。有時走至廳心。狀甚可怖。初疑爲眼花。喚醒家人。亦見其狀。驅之。火如飄絮。繞宅而走。天將曉。門外更有鬼聲。聲如老婦呻吟。凄而厲。一次。我放開門。又一無所見。問之隔鄰。均未之聞。一連數夕。不勝其擾。乃捨之而遷於此。洛士古曰。汝居該樓已數年乎。曰。一年耳。洛士古曰。發現鬼物。則以此次爲首。曰。然。一向無事也。

進羅人將人造鬼

(依絕)

照一般的大地友誼。鬼是有下。作鬼。但進羅有土人。常常將人作鬼。把你打死。亦奇怪之一也。話說。進羅素居府民。相傳有靈種「吸血鬼」。此鬼不足有下扒。而係寄託在人身上者。比如阿也有病。照例請醫生。亦有醫生可請。因爲亞的人認爲有病者。皆由吸血鬼作怪。請人作法就獲矣。記得先幾年。有個亞人專爲人治病。後尾有個土人也春叫亞人治病。然醫好。但十零日舊病又復發。於是也春思疑此亞人就係吸血鬼。故意使鬼來害病。乘機搗錢。由此含恨。竟買兇將這亞人打死。捉鬼者反被疑爲鬼。可謂天下之大怪也。咄咄怪事。還有好多妙野。你估到點。進羅島汝呼降縣之人。亦常常把人造鬼。不過認人作鬼亦有解。若果鬼聲鬼氣鬼形鬼相者。此乃鬼無疑。可以石憑據呢。講起化學到頭。比如阿

催淚彈

(自由)

用化學藥品。以鎮壓土匪賊黨。催淚彈之效力。大於子彈。一粒子彈。只能傷一人。但一個催淚彈。就可制勝許多人。氣體可以轉瞬。過塞。穿障障。無微不至。這都是子彈所不能做到的。催淚氣非近代產物。早在八八七年。德國慕尼黑地方之著名有機化學家白約教授。已經指出催淚氣在戰爭中之價值。又早在一八七一年。就有人用化學方法。來保護銀行之保險庫。而在美國專利局註冊。在歐戰時之催淚氣。可使敵人成爲殘廢。以後催淚氣被改進。而成為較有人道之兵器。用來鎮壓烏合之衆。不使之造成永久之殘廢。此種催淚氣。只能影響到眼臉之黏膜。但不能影響到呼吸管。眼臉受到此種刺激。於是流出眼淚。現在遠射催淚彈。可分兩種。一種是防守用的。其射程約三十五碼。一種是進攻的。其射程可達五十五碼。進攻催淚彈。外面有一個金屬殼。當射彈槍之擊針。衝擊到殼後端之擊發帽時。帽前之火管已經灼熱。使管前之火藥爆炸。把玻璃管擊碎。於是放出催淚氣。彈用輕鐵製成。能破而不碎。且順着縱向。破得很均勻。

小統計

英倫於去年遭德國之空襲。首八個月共死亡一萬九千零七十八人。紐約市面積爲三百一十平方英里。蘇俄人民。業農者佔四分之三。澳洲現有工廠二萬七千間。工人五十八萬八千人。



詩界

爲紅十字會募捐賦此以謝賢勞

久戰多傷難。籌捐仰衆君。任勞還任怨。謀國不謀身。樂善憑高義。博施廣惠恩。薄仁天自與。感德豈吾民。

奇花旅館

KEEFER ROOMS
222 KEEFER ST.
VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 5965

房舍雅潔
地點適宜
冷水熱水
應需不時
諸君光顧
招待妥爲

黃煥烈
黃光韶
黃恭禧
黃恭禧

榮榮公司啟事

本店製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖狹窄。特遷往喜市定街四百五十八號擴充營業。男女僑胞。尚希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone High. 3041

DEL-LAGH-SALVE

本藥膏治皮膚濕毒癰身痕癢。西藥洋毒及刺癢前後均能適用。無論人類與獸類。用之俱見神效。每盒壹元。包郵費。

JOE BOWER
1601 Robson St. Vancouver, B.C.

事務所

(地址) 喜市定夾福街(即舊書樓對面)第四層四〇二至四〇四號
(代理) 何盈基
交各種刑民訴訟文書案件
402-3-4 Dawson Building
Vancouver, B.C.
Telephone Marine 4024

活生藥行

統辦祖國南北地道藥材發行
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話 MA. 3529

BELLEVILLE ROOMS

261 Hastings Street E.
Vancouver, B.C.
Phone PACIFIC 0949

有間好旅館在喜市定東門牌二六一地點甚適中。房舍極雅潔。有冷水熱水。傢私美觀。光線充足。僑胞來光顧。招待禮優。雲坤製旅館。司理黃均謹啟。

各種紙料平沽

本公司有「古律夫」成卷包物紙。並加拿大最厚之「滋德頓」紙袋發售。
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

朱杏林堂丸藥發售

(一) 痰飲喘咳丸 (寒咳用) 每樽壹元
(二) 燥熱咳丸 (熱咳用) 每樽壹元
(三) 咳出痰血內傷丸 (內傷咳用) 每樽壹元
(四) 風濕痛痺丸 每樽壹元
(五) 血症善後調養丸 每樽壹元

外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲華埠打街四〇四號五洲藥房。

關澄弼 朱英三 寓雲華埠打街四〇四號五洲藥房

英華公司

衣車 杭蘇
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

各款中西服式。零沽批發。價其相宜。專辦各國各名廠時出品。絲綢羊毛線。仔等俱全。遠近僑胞。惠顧希爲留意。

電話 Pacific 5716

裕綸德記

雜貨批發處
YEE LUN ARK KEE LTD.
534-6 Figgard St. P.O. Box 1155
Victoria, B.C.

鳴謝梁少初先生風濕聖手

啟者弟右腳風濕痛患十數年之久。屢醫無效。梁少初先生施治十天。痊癒。堪稱風濕聖手。感激之餘。特登報鳴謝。俾全病者知所求醫焉。

中山李漢林謝啟

廣珍金器鐘鏢

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
PACIFIC 5816

本號常備各款中西。新穎首飾。十五石白色。每只由九元。半。黃金色。由拾二元半。起。色。每只由十三元。起。有。送。禮。最。適。宜。

最近又辦到大幫一九四二年各著名公司新款手鐲。銀鐲。如布路華。華利。瑞。士。等。公司。出品。價廉。相宜。兼。賣。相。和。打。文。墨。水。筆。神。火。柴。每。只。由。四。元。半。起。

酒卑架瀝取問

LUCKY LAGER

唯一飲品 無以尚之

此告 白不 是省 詩府 或局 登載

此告 白不 是省 詩府 或局 登載

黃一平

科全外內幼老婦男

專醫 醫務所設在打街西門牌二十一號 (廣東街口對面) 電話三三九二五 Chinese Herbal Dispensary, 21, W. Pender St. Vancouver, B.C.

外感傳寒	傷寒變症
久年心痛	久年胆石
久年胃病	跌打久積
久年風濕	骨節疼痛
陰陽虛損	久年頑癬
久年夜尿	風化諸病
生男有術	生女有術
來函問症	筆金二元
空函不答	諸君見諒
外埠買藥	郵費自理
藥品目錄	函索即寄

生隆校藥材

膏丹丸散 總發行所

本號以丸散膏丹。選料精良。製法精純。功效神速。凡患各症。服之立見奇效。現將部分藥品列後：

煖腎還少丸	每盒五元
三鞭補腎丸	大盒五元 小盒二元五
皮膚止癢水	每樽一元
拔毒爛腳膏	每盒一元
國醫趙邦立	內寓 35 Pender St. E. 電話 Phone Marine 0885

大漢公報

中華民國三十一年職員一覽表

局長	陳宜顯	書記	謝志如
董事	周憲煜 鄭振秀 黃增業		
總編輯	洪公	撰述員	朱今石
總編輯	王華進	阮宗豪	
司理	鄭振秀	簡國安	
司理	蔣安翹	伍鴻宜	鄭維岳
司理	林德禹	李聖洪	
司理	黃沛		
司理	黃沛		
司理	黃沛		

ECONOMY BOX CO., LIMITED
425 Alexander Street Vancouver, B.C.
Telephone Highland 2630

經濟木箱有限公司啓事
本公司集資自建工廠購備各種機器製造各式樣蔬菜木箱生菓木箱菓子盒番茄盒等以利便我僑胞採用倘需上列各種箱盒或特別訂製者均能依期製造幸垂顧焉
黃廣進啓
啟者弟因舊日工場細小不敷支配現遷往亞力山打街四百二十五號照常製造各種木箱凡我新舊顧客懇請上列經濟木箱公司地址賜函指示是為切盼

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹元貳角價銀壹元
風濕藥水 [Leland's Rheumatic Remedy]
每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗非林及晒相
緬來佐治街懷亞德藥房啓



專家 鏡眼較兼 驗眼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
Pacific 8829

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

中醫鍾機生

補血固精丹 每料
治諸虛百損 遺精白濁 陽痿不舉 精神不振 腰酸背痛 頭暈目眩 失眠健忘 食慾不振 婦女經閉 崩漏帶下 產後虛弱 諸虛百損 一服即效 試便知奇功
大支每送丸
元二樽每

恭頌林弼臣先生醫術高超
啟者。人生世間。最難者為病。最難忍為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其為危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得濟濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。
弟黃華燦拜頌

國內新聞
淪陷區中慘絕人寰
二月二拾日早晨。敵從中山開來。兵二百餘人。在沙井登陸。盤據三日。無所不為。事後調查被殺及用毒氣悶死者。共計二十四人。家家戶戶皆被搶劫。棉衣被奪。皆被焚去。見煤油燈即打毀。實行黑暗政策。沙井此次損失不下三百餘萬。敵到沙井後。即分兵百餘人。在沙井新橋之附近。路上貨物亦被劫一空。然後開入新橋。即行搜家劫舍。並將男女一百餘人押於模範社內。歡迎「皇軍」之順民劣紳。亦被強迫繳槍及慘遭毒打。新橋方面被殺男女同胞各一。生計一人。小學生被擄去廿五人。
現在惠安民衆。愈發憤激。誓與敵不共戴天。壹有機會。輒爭先殺敵云。
敵在淪陷區劫資產
重慶廣播訊。據由淪陷區報告。由敵軍控制下。平民不能維持其職業。上海方面。黃浦灘中國人商店。被敵軍施行有組織之搜劫。虹口區現在改稱為「小東京」。區內華人。被逐。漢口方面。如沿揚子江堤中。山路。大多數屋宇。已變為敵軍財產。市中心區大多商店。亦歸敵軍所有。揚子江。太平洋。皇宮等大酒店。被敵軍沒收。南京方面。中山北路。已變為日本路。
山西大同城大北街。遍設日本商店。北平方面。法國人所開之北平酒店。新新戲院。亦被敵軍沒收。西亭市。現已變為日本高島販賣店。汕頭方面。有多數商店。被敵軍佔奪。魯欄。菜欄。鹽欄。煤欄。大多數有僑人夥伴。敵軍在淪陷區。每月收入商業稅。共計三十萬元。山西省太原。新華煙草公司。安慶蚌埠寶善麵粉廠。南昌城廣州大旅館。杭州電力廠。皆被敵軍沒收。
北平西郊豐富之稻田。被敵軍所毀。立之合作社所佔奪。轉與日賊及高麗農民開耕。原有農民被迫拉車及其他苦工。
由一九三三年至一九三七年。日賊向黑龍江吉林移民。共有九批。計二千八百戶。一九三八年至一九四一年。中國東北部。日賊移到此。共有八萬三千八百七十三戶。共佔地城有二十四萬七千一百七十三畝。平均每家六畝。該地是肥沃之地及熟耕地。

域專辦中國信品
利多利有限公司
推銷全加拿大
MORLEY CO. LTD.
P.O. BOX 1164
552 FISGARD ST.
VICTORIA, B. C.

營業部啓事
本報兼理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙。信封。信箋。券據。徵信錄。捐冊。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。

局務印軒新圖
HO SUN HING CO.
Phone Pacific 9642
258 1/2 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.
本軒有醃醬劇集由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

世界旅館
WORLD ROOMS
137 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
電話 辟矢佛 PA. 9035

淋古矢
酒蘊藏久別特
十三歲士庄壹元二毛五
廿五歲士庄二元三毛五
四十歲士庄三元五毛五
Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.
登局或府詩是白此
載所酒府省至不告

司公貨雜行輔
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.
新到大帮花旗
絲苗米
雜貨醬料茶葉
廉價批發

髮絲司公活聯
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.
春季衣物 大幫上市
價錢克己 服務週致
(專造) 餐館白衣 女工圍衫
男工長襪 襪布衫褲
國絲說衫 做工說衫
(專辦) 男女衣服 中國絲髮
各色檯布 人絲內衣
送禮佳品 日用衣物
應有盡有

館旅來賓
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Pacific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛矢辟」話電
僑往暫四被樓片賓
胞來住時褥高打來
賜利聽順鮮街館
顧便命應明東設
人同格租常房二在
謹外所價居間五雲
啓歡克亦可百八號城

科全外內生醫均達曹行藥新達省羅
The Sun Co. [Dept. T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.
治主 治主 治主 治主 治主
治主 治主 治主 治主 治主
治主 治主 治主 治主 治主

館旅洲亞
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

社旅亞新
HOTEL SUN AH
[電話] PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B. C.

司公貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

4X 麵 麵
請常食美
味優越之
各種麵粉
市嘜麵粉
Canadian Bakers Ltd.

認眞猛嘢四季能服
轟烈腰腎丸 每盒三元
強精壯顏丸 每盒二元
小腸氣丸 每盒一元
腎部丸 每盒一元
風濕藥片 每盒一元
福機異寶磁石 每盒一元
此石世界上最大魔力自帶此
小袋磁石之後不久效驗改變
醃運轉佳運達到心滿意足
◎病症玉桂 服下即止
每服一元五 貧者見症贈送
乾氏 KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.